

December 2009

News & Views

# Khabr-o-Nazar

دسمبر ۲۰۰۹ء

خبر و نظر



## Table of Contents

## فہرست مضامین

|    |  |   |
|----|--|---|
| 3  | The Editor's Note  | گوشہ مدیر   |
| 4  | Khabr Chat   | قارئین کی آراء  |
| 5  | Winning Article  | انعام یافتہ مضمون   |
| 6  | Americans Celebrate Christmas With Many Traditions                       | امریکہ میں کرسمس منانے کی رنگارنگ روایات                                      |
| 10 | An Overview of U.S. Holidays   | امریکی تعطیلات کا عمومی جائزہ   |
| 14 | U.S. Consulate in Karachi Begins Non-Immigrant Business Visa Interview   | کراچی میں امریکی قونصل خانہ سے نان امیگرینٹ بزنس ویزہ کے انٹرویو کا آغاز      |
| 15 | U.S.-Trained Midwives Reducing Maternal and Infant Mortality             | زچہ بچہ کی شرح اموات میں کمی کیلئے امریکہ کی طرف سے پاکستانی دایوں کی تربیت   |
| 16 | Lawyers Sharpen Prosecution Skills                                       | استغاثہ کے وکلاء کی مہارتیں بہتر بنانے کیلئے تربیت                            |
| 17 | Memorial Service at US Embassy in Remembrance of Staffers Killed in 1979 | 1979ء میں امریکی سفارتخانہ میں جاں بحق ہونے والے کارکنوں کی یاد میں تقریب     |
| 19 | U.S. Donates Emergency Medical Supplies to NWFP Hospitals                | امریکہ کی جانب سے صوبہ سرحد کے اسپتالوں کے لئے ہنگامی طبی ساز و سامان کا عطیہ |
| 20 | Keith Ellison's Interview to Dawn TV                                     | کیٹھ ایلین کا ڈان ٹی وی کو انٹرویو  |
| 22 | Picture Gallery  | پیکچر گیلری   |

### Editor-in-Chief

**Richard W. Snelsire**

Press Attaché and  
Country Information Officer  
U.S. Embassy Islamabad

ایڈیٹر ان چیف

ریچرڈ ویلیو سنیل سائر

پریس اتاشیہ

کنٹری انفارمیشن آفیسر

امریکی سفارتخانہ، اسلام آباد

### Managing Editor

**M. Gill**

Assistant Information Officer  
U.S. Embassy Islamabad

مینجنگ ایڈیٹر

ایم گیل

اسسٹنٹ انفارمیشن آفیسر

امریکی سفارتخانہ، اسلام آباد

### Cultural Editor

**Leslie Philips**

Assistant Cultural Affairs Officer  
U.S. Embassy Islamabad

کلچرل ایڈیٹر

لیسلی فیلیپس

اسسٹنٹ کچرل افئیر آفیسر

امریکی سفارتخانہ، اسلام آباد

### Published by

Public Affairs Section

Embassy of the  
United States of America

Ramna-5, Diplomatic Enclave  
Islamabad, Pakistan

Phone: 051-2080000

Fax: 051-2278607

Email: infoisb@state.gov

Website: http://islamabad.usembassy.gov

شائع کردہ

شعبہ تعلقات عامہ

سفارت خانہ ریاست ہائے متحدہ امریکہ

رمانا-5، ڈپلومیٹک انکلیو،

اسلام آباد

فون:

051-2080000

فیکس:

051-2278607

ای میل:

infoisb@state.gov

ویب سائٹ:

http://islamabad.usembassy.gov

### Designed by

Saeed Ahmed

### Printed by

PanGraphics (pvt) Ltd., Islamabad

ڈیزائن

سعید احمد

پرنٹنگ

پین گرافکس، اسلام آباد

### Front Cover

The White House Christmas tree, an 18-foot Noble fir from Washington state, in the Blue Room, Thursday, Dec. 5, 2002. (AP Photo/Ron Edmonds/File)

واشنگٹن ہاؤس میں اونٹنی چیرٹھ کا درخت بطور کرسمس ٹری رکھا ہوا ہے۔

### Back Cover

Ambassador Anne W. Patterson addressing the Memorial Service held at the U.S. Embassy in Islamabad on November 21, 2009 to remember four staffers who lost their lives during an attack by a member at the Embassy in 1979.

امریکی سفیر این ڈبلیو پٹرسن سفارتخانہ میں 1979ء میں ہونے والے حملہ میں جاں بحق ہونے والے افراد کی یاد میں منعقد ہونے والی تقریب سے خطاب کر رہی ہیں۔

## Monthly Columns

## ماہانہ کالمز

|    |                       |                               |
|----|-----------------------|-------------------------------|
| 24 | Alumni Connect        | دیرینہ تعلق                   |
| 26 | Sieze The Opportunity | موقع سے فائدہ اٹھائیں         |
| 28 | Visit the 50 States   | امریکہ کی پچاس ریاستوں کی سیر |
| 34 | One Success at a Time | کامیابی کی داستان             |
| 36 | Book of the Month     | منتخب کتاب                    |
| 37 | Ask the Consul        | قونصل سے پوچھئے               |
| 39 | Videography           | وڈیو گرافی                    |

